

Germany-Dresden: Agricultural, forestry, horticultural, aquacultural and apicultural services

OJ S 60/2023 24/03/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Helmholtz-Zentrum Dresden-Rossendorf e.V.

Postal address: Bautzner Landstraße 400

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01328

Country: Germany

Contact person: Abteilung Vergabe- und Beschaffungswesen

E-mail: bau-vergabe@hzdr.de

Fax: +49 3512603166

Internet address(es):

Main address: www.hzdr.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-186da542fbf-63e0da920454917d

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.tender24.de

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Außeruniversitäre Forschungseinrichtung

I.5. Main activity

Other activity: Außeruniversitäre Spitzenforschung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Vertrag zur Pflege der Außenanlagen

Reference number: FKTM-B_2301DL

II.1.2. Main CPV code

77000000 Agricultural, forestry, horticultural, aquacultural and apicultural services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Vergabe von Leistungen zur Pflege der Außenanlagen auf dem Gelände des Forschungsstandortes Rossendorf mit den Losen:

- > Reinigung der Verkehrsflächen (LOS 1)
- > Pflege der Grünanlagen (LOS 2)

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

II.2. Description

II.2.1. Title

Reinigung der Verkehrsflächen

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90610000 Street-cleaning and sweeping services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Helmholtz-Zentrum Dresden-Rossendorf e.V., Bautzner Landstr. 400, 01328 Dresden-Rossendorf

II.2.4. Description of the procurement

Der AN hat Straßen, Standspuren, Parkplätze, Fußwege, Hauseingangsbereiche und Lagerflächen sachgemäß zu reinigen. Mit Naturstein- und Betonpflaster versehene Flächen und Schnittgerinne sind von Wildkraut dauerhaft frei zu halten. Das Wildkraut ist mit der Wurzel dauerhaft zu entfernen, der Einsatz von chemischen Mittel ist nicht gestattet. Das aufgenommene Reinigungsgut ist vom AN auf einer zugelassenen Deponie zu entsorgen. Bei der Reinigung sind Plastik, Papier, Dosen, Flaschen, Unrat und ähnliche kleinere Abfälle einzusammeln und sachgerecht zu entsorgen.

Die Reinigung von Bodenabläufen und Gullys ist nicht Leistungsumfang. Maschinen und andere erforderliche Geräte sind vom AN zu stellen.

Die in der Preiszusammenstellung anzugebenden Einheitspreise beziehen sich auf jeweils einen Quadratmeter zu betreuender Fläche und Einsatz entsprechend den vorgenannten Kategorien.

Infolge oder im Ergebnis von Baumaßnahmen können Flächen nach entsprechender Information vom AG aus dem Leistungsumfang herausgenommen bzw. hinzugefügt werden. Die Fläche wird einmal im Jahr aktualisiert und dem AN mitgeteilt.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 63 832,12 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/06/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftraggeber kann unter Ausübung einer einseitigen Option die Verlängerung des Vertrages zwei Mal um zwei Jahre (vom 01.01.2025-31.12.2025 sowie vom 01.01.2026 - 31.12.2026) verlangen. Der Vertrag verlängert sich, wenn der AG nicht bis spätestens zum 31.10. des jeweils letzten Vertragsjahres schriftlich kündigt.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Pflege der Grünanlagen
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

77300000 Horticultural services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Helmholtz-Zentrum Dresden-Rossendorf e.V., Bautzner Landstr. 400, 01328 Dresden-Rossendorf

II.2.4. Description of the procurement

Wiesen, Biotope und Gehölze sind sachgerecht zu bearbeiten und zu pflegen. In Zusammenarbeit mit dem Umweltschutzbeauftragten sind seltene und geschützte Pflanzen zu erhalten.

Chemische Pflanzenbehandlungsmittel zur Bekämpfung von unerwünschtem Aufwuchs sind verboten. Chemische Pflanzenbehandlungsmittel zur Bekämpfung von Schädlingen und Krankheiten dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des AG verwendet werden.

Für die Entsorgung des Grünschnittes hat der AN Grünschnittcontainer mit Türen für ebenerdiges Einbringen des Grünschnittes zu stellen, über die gesamte Vegetationsperiode vorzuhalten und nach Bedarf zu leeren. Die Aufstellorte der Grünschnittcontainer sind mit dem AG abzustimmen. Das Schnittgut ist vom AN fachgerecht zu entsorgen.

Im Zuge der Pflege und Mahd der Grünflächen sind Verunreinigungen mit Papier, Plaste u.a. zu beheben. Die Verunreinigungen sind fachgerecht zu entsorgen (gelber Sack, Mülltonne).

Maschinen und andere erforderliche Geräte sind vom AN zu stellen.

Die in der Preiszusammenstellung anzugebenden Einheitspreise beziehen sich auf jeweils einen Quadratmeter zu betreuender Fläche und Einsatz entsprechend den vorgenannten Kategorien.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6.

Estimated value

Value excluding VAT: 620 325,05 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/06/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftraggeber kann unter Ausübung einer einseitigen Option die Verlängerung des Vertrages zwei Mal um zwei Jahre (vom 01.01.2025-31.12.2025 sowie vom 01.01.2026 - 31.12.2026) verlangen. Der Vertrag verlängert sich, wenn der AG nicht bis spätestens zum 31.10. des jeweils letzten Vertragsjahres schriftlich kündigt.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

III.1. Conditions for participation**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Erklärung zu den in §§ 123, 124 GWB genannten Ausschlussgründen, Erklärung zum 5ten EU-Sanktionspaket, sowie Unternehmensdarstellung mit Angaben zum Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staats, in dem der Bieter niedergelassen ist.

Section IV: Procedure

IV.1. Description**IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 20/04/2023 Local time: 10:00

IV.2.3.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 19/05/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 20/04/2023 Local time: 10:05

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

Nach Ablauf der Vertragslaufzeit wird der Vertrag vorraussichtlich erneut ausgeschrieben.

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Rechtsbehelfe gemäß § 160 GWB:

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein,

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht,

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichendes Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
- Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/03/2023